



Ministero per i beni e le attività culturali per il turismo

GALLERIA BORGHESE

DETERMINA

n. 122 del 20/05/2020

Oggetto: affidamento dell'incarico di voce narrante – doppiaggio di voci didattiche di circa 10 capolavori della Galleria Borghese.

IL DIRETTORE GENERALE

PREMESSO che la Galleria Borghese a seguito del nuovo assetto organizzativo del Ministero per i Beni e le attività culturali, disposto con Decreto del Presidente del Consiglio del 29 agosto 2014, n. 171 e successivi decreti attuativi, è diventata un Istituto dotato di autonomia speciale, con conseguente autonomia scientifica, finanziaria, contabile e organizzativa;

PREMESSO che il nuovo assetto ha comportato l'acquisizione di nuove funzioni e competenze, anche giuridiche, in vista del perseguimento dei fini istituzionali dell'ente;

PREMESSO che la Galleria Borghese è una istituzione permanente, senza scopo di lucro, aperta al pubblico, al servizio della società e del suo sviluppo culturale. Persegue quali finalità generali, pubbliche ed istituzionali: la tutela, la gestione e la valorizzazione, di tutte le sue collezioni e raccolte di beni culturali, esposti e non esposti, mobili e immobili, storico-artistici, documenti, librari, multimediali, gestiti direttamente o depositati presso altri enti;

PREMESSO che la Galleria Borghese nell'ambito delle proprie competenze ha individuato una serie di obiettivi programmatici strategici, tra cui la valorizzazione e la promozione del proprio patrimonio museale, nonché l'implementazione dei sistemi per la fruizione dei beni culturali;

PREMESSO che il DPCM del 17/05/2020 ha autorizzato la riapertura dei musei dal 18/05/2020;

PREMESSO che la Galleria Borghese ha deciso la riapertura del Museo già dal 19/05/2020;

PREMESSO che la Galleria Borghese intende riaprire garantendo la massima sicurezza sia dei visitatori che di tutto il personale del Museo, prevenendo qualsiasi possibilità di contagio da COVID-19;

VISTO e CONSIDERATO che al fine di evitare il possibile contatto con le fiches delle opere da parte dei numerosi visitatori, si è ritenuto opportuno eliminare tali fiches e sospendere in questa fase delicata della ripresa delle attività museali, sia il servizio delle audioguide sia le visite guidate del Museo, allo scopo di contenere il numero di persone presenti nelle sale espositive;

VISTO e CONSIDERATO che è necessario implementare il servizio educativo, consentendo al visitatore di conoscere le opere del Museo, si è ritenuto di sostituire le fiches delle opere, le audioguide e le visite guidate con una voce narrante – doppiaggio di voci didattiche, di circa 10 capolavori, che i visitatori potranno ascoltare mediante QR Code con il proprio cellulare;

VISTO e CONSIDERATO che il Signor Luca Ward riveste fama internazionale nel campo degli attori e doppiatori nel settore del cinema, teatro e televisione, conduzione di premiazioni e trasmissioni radiotelefoniche, vincitore del premio del pubblico “Voci nell'ombra” per la miglior voce maschile nel film “Il Gladiatore” nell'anno 2000;

VISTI il c.v. e le dichiarazioni rese dal Signor Luca Ward;

VISTA la circolare n. 33 del 02/08/2019 della Direzione Generale Musei Servizio I Collezioni Museali del Mibact relativa all'acquisto di servizi e forniture sotto soglia comunitaria secondo la quale è obbligatorio acquistare sul MePA per importi uguali o superiori a € 5.000,00 con obbligo di motivazione della non equipollenza del bene e/o servizio in caso si decida di procedere fuori dal suddetto mercato elettronico, nonché di procedere in affidamento diretto senza consultazione di due o più operatori ex art. 36, 2 comma del D.lgs. 50/16 e s.m.i. come da linea guida ANAC. n. 4 per importi inferiori ad € 40.000,00;

CONSIDERATA la specificità del servizio non è stato possibile rinvenire lo stesso, all'interno del più generico mercato elettronico della Pubblica Amministrazione;



Ministero
per i beni e le
attività culturali
e per il turismo

GALLERIA BORGHESE

Piazzale Scipione Borghese, 5 – 00197 Roma

+39068413979

PEC: mbac-ga-bor@mailcert.beniculturali.it

PEO: ga-bor@beniculturali.it

Pag. 1 di 2



Ministero per i beni e le attività culturali per il turismo

GALLERIA BORGHESE

VISTO il D.M. 21/02/2018 Adozione dei livelli minimi uniformi di qualità per i musei e i luoghi della cultura di appartenenza pubblica e attivazione del Sistema museale nazionale;

VISTO il D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recante "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2014/23/CE e 2014/24/CE";

PRESO ATTO che ricorrono i presupposti di cui al D.lgs. 50/16 e s.m.i, art. 36, comma 2 recante "Fermo restando quanto previsto dagli articoli 37 e 38 e salva la possibilità di ricorrere alle procedure ordinarie, le stazioni appaltanti procedono all'affidamento di lavori, servizi e forniture di importo inferiore alle soglie di cui all'articolo 35, secondo le seguenti modalità; in particolare lett a) per affidamenti di importo inferiore a 40.000 euro, mediante affidamento diretto anche senza previa consultazione di due o più operatori economici o per i lavori in amministrazione diretta";

VISTO il D.M. 27 novembre 2014 recante "Articolazione degli uffici dirigenziali di livello non generale del Ministero";

VISTO il D.M. 23 dicembre 2014, recante "Organizzazione e funzionamento dei musei statali" e ss.mm;

VISTO il D. Lgs. 22 gennaio 2004, n. 42, recante "Codice per i Beni Culturali e del Paesaggio ai sensi dell'art. 10 della legge 6 luglio 2002, n. 137";

VISTO il D.P.R. 29 maggio 2003, n. 240 Regolamento concernente il funzionamento amministrativo-contabile e la disciplina del servizio di cassa delle Soprintendenze dotate di autonomia gestionale;

VISTO il D.P.R. 27 febbraio 2003, n. 97, Regolamento concernente l'amministrazione e la contabilità degli enti pubblici di cui alla legge 20 marzo 1975, n. 70;

VISTO il Decreto del Segretario Generale del Mibact 4 dicembre 2002 recante *Regolamento di semplificazione dei procedimenti di spese in economia*;

VISTA la L. 241/1990 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi", che disciplina il procedimento amministrativo;

VISTO il prot. 897 del 11/03/2020 relativo alla nota della DG MU prot. 4078 del 10/03/2020 di approvazione del bilancio di previsione A.F. 2020 e nulla osta della Direzione Generale Bilancio;

DATO ATTO che la ditta individuata sarà obbligata al rispetto della tracciabilità dei flussi finanziari, in riferimento alla Legge n.136/2010 e s.m.i., ai sensi e per gli effetti dell'art.3 di detta legge;

ACCERTATA la disponibilità finanziaria sul Capitolo 121060 dell'esercizio finanziario anno 2020;

Tutto ciò premesso, visto e considerato

DETERMINA

- di procedere all'affidamento dell'incarico di voce narrante/doppiaggio di audio didattici relativi a circa 10 capolavori della Galleria Borghese e ascoltabili dai visitatori attraverso puntamento di un QR Code tramite fotocamera del cellulare, al Signor Luca Ward [redacted] [redacted] [redacted] per l'importo di € 5.000,00 oltre enpals al 9,19%, oltre 1% per la disciplina ante 1995, oltre 2,50% per iscritti vecchia normativa oltre iva di legge, meno ritenuta d'acconto al 20%;
- di indicare quale Rup ex art. 31 del d.lgs. 50/16 e s.m.i. la dott.ssa Anna Coliva.

IL DIRETTORE GENERALE
Dott.ssa Anna Coliva



Ministero
per i beni e le
attività culturali
e per il turismo

GALLERIA BORGHESE
Piazzale Scipione Borghese, 5 – 00197 Roma
+39068413979

PEC: mbac-ga-bor@mailcert.beniculturali.it

PEO: ga-bor@beniculturali.it

Pag. 2 di 2